LIDA Stories

lidastories.net

Å skaffe medisiner / Prendre des médicaments

Espen Stranger-Johannessen

Sara Rumen Krotev

Espen Stranger-Johannessen (nb), Zina (fr)

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.

https://creativecommons.org/licenses/by/4.0

Å skaffe medisiner

Prendre des médicaments



Espen Stranger-Johannessen

Sara Rumen Krotev

Espen Stranger-Johannessen

2

norsk nb / français fr



Tom har tannpine. Han har veldig vondt i en tann.

. . .

Tom a mal à la dent. Sa dent lui fait très mal.



«Tusen takk! Ha det.»

. . .

“Merci ! Au revoir.”



«Hvis du trenger sterkere medisin, må du ha en resept fra tannlegen eller legen din.»

. . .

“Si vous avez besoin d’un médicament plus fort, vous aurez besoin d’une ordonnance de votre dentiste ou médecin.”



Han må gå til tannlegen, men først trenger han noe for å dempe smertene.

. . .

Il a besoin de voir son dentiste, mais d’abord, il lui faut quelque chose pour la douleur.



Han kjører til nærmeste apotek.

. . .

Il va à la pharmacie la plus proche.



«OK, jeg skal ringe tannlegen i morgen tidlig.»

. . .

“D’accord, j’appellerai mon dentiste demain matin.”



«De koster ni euro. Men du bør gå til tannlegen.»

. . .

“Ils coûtent neuf euros. Mais vous devriez voir un dentiste.”



«Jeg har tannpine», sier han. «Har du noe for det?»

. . .

“J’ai mal à la dent,” dit-il. “Avez-vous quelque chose pour cela ?”



«Ja, her er noen smertestillende tabletter. Du trenger ikke resept for disse.»

. . .

“Oui, voici des anti-douleurs. Vous n’avez pas besoin d’ordonnance pour ceux-ci.”



«Tusen takk. Hvor mye koster de?»

. . .

“Merci. Combien coûtent-ils ?”